

Bern, 14. September 2004

Sekretariat 031 322 26 55  
Direktwahl 031 322 26 56  
Referenz VSVAK Konferenz 04 / wbr/gul

An die  
mit Strukturverbesserungen und  
Agrarkrediten betrauten Stellen  
der Kantone und des Bundes

## Protokoll der Mitgliederversammlung vom Donnerstag, 9. September 04 in der LBBZ Schüpfheim LU

### 1 Mitteilungen des Chefs der ASV-BLW

Die Mitteilungen von Jörg Amsler, Chef der ASV-BLW, liegen dem Protokoll bei.

### 2 Anwesende gemäss Präsenzliste

X = Stimmkarte

<b>CH</b>	<b>X</b>	Walter Herzig	<b>OW</b>	<b>XX</b>	Martin Hug	<b>TG</b>	<b>X</b>	Urs Stuber
	<b>X</b>	Jörg Amsler	<b>GL</b>	<b>XX</b>	Peter Bachmann		<b>X</b>	Werner Aus der Au
		Ueli Salvisberg	<b>ZG</b>	<b>X</b>	Roger Bisig			Roland Heuberger
		Peter Klaus		<b>X</b>	Heiri Britt			Erika Sonderegger
		Markus Wildisen	<b>FR</b>	<b>X</b>	Philippe Sandoz			Christian Beusch
		René Weber		<b>X</b>	Jean-Paul Meyer			Fritz Uehlinger
<b>ZH</b>	<b>X</b>	Beat Looser	<b>SO</b>	<b>X</b>	Leo Ming	<b>TI</b>	<b>XX</b>	Athos Pilotti
	<b>X</b>	Hans Bachmann		<b>X</b>	Peter Brügger	<b>VD</b>	<b>XX</b>	Roland Prélaz-Droux
		Walter Gisler			Ulrich Schluemp	<b>VS</b>	<b>X</b>	René Gex-Fabry
		Fredi Bollinger			Daniel Marti		<b>X</b>	Paul Michelet
		Fritz Walther	<b>BL</b>	<b>X</b>	Remo Breu	<b>NE</b>	<b>X</b>	Beat Benes
		Geri Brunner		<b>X</b>	Robert Müller		<b>X</b>	Nicolas Jean-Richard
		Fritz Zollinger			Hansruedi Weiss			Laurent Lavanchy
<b>BE</b>	<b>X</b>	Ulrich Meier	<b>SH</b>	<b>XX</b>	Wendelin Hinder	<b>GE</b>	<b>XX</b>	Jean-Marc Sernet
	<b>X</b>	Robert Friedli	<b>AR</b>	<b>XX</b>	Daniel Berger	<b>JU</b>	<b>X</b>	Nicolas Lovy
		Heinz Baldinger	<b>AI</b>	<b>XX</b>	Albert Elmiger		<b>X</b>	Pierre Frund
		Andreas v. Waldkirch	<b>SG</b>	<b>X</b>	Bernhard Peter			Pierre Simonin
		Peider Mohr		<b>X</b>	Ruedi Weidmann			
		Hans-Konrad Pauli			Tumasch Lemm			
		Jürg Studer			Ulrich Steiger			
<b>LU</b>	<b>X</b>	Peter Manz			Theres Hautle			
	<b>X</b>	Anton Oehen	<b>GR</b>	<b>X</b>	Hanspeter Rüedi			
		Peter Bieri		<b>X</b>	Thomas Brunold			
		Hugo Bättig			Aurelio Casanova			
<b>UR</b>	<b>XX</b>	Alois Ulrich	<b>AG</b>	<b>X</b>	Kurt Brunner			
<b>SZ</b>	<b>X</b>	Herbert Stürmlin		<b>X</b>	R. Krummenacher			
	<b>X</b>	Urs Hediger			Franz Lustenberger			
		Franz Walder			Franz Bubendorf			

Weitere Teilnehmer:

<b>FKGU-SIA</b>	Walter Wanner	<b>GR Schüpfheim</b>	Willi Schneider
<b>Geosuisse</b>	Rudolf Künzel	<b>Pens. BLW</b>	Hans-Peter Schläpfer
<b>IGS-Vertreter</b>	Robert Wernli		Ferdinand Helbling
<b>ASTRA</b>	Walter Hofer		Heinrich Krebs
<b>LBV</b>	Walter Haas	<b>AG</b>	Walter Flury

Entschuldigt:

Amstein J.P. (Bundesamt für Landestopografie), Bötsch M. (BLW), Böhnner Ch. (BLW), Dudle B. (SG, pens.), Kaufmann Ch. (BLW, pens.), Messmer W. (BS), Würsch M. (Schweiz. bäuerl. Bürgerschaftsgen.), Durand J.D. (VD), Julmy A. (FR), De Giorgi G. (TI).

### **3 Traktanden**

#### **3.1 Wahl der Stimmzähler**

Von der Versammlung werden Beat Benes (NE) und Aurelio Casanova (GR) als Stimmzähler bestimmt.

#### **3.2 Protokoll der Jahresversammlung vom 26.6.03 in Sargans**

Zum Protokoll werden keine Bemerkungen gemacht, womit es stillschweigend genehmigt ist.

#### **3.3 Jahresbericht des Präsidenten**

Der Jahresbericht wurde der Einladung beigelegt. Der Präsident bringt folgende Ergänzungen an: Der Vorstand unterstützt eine Evaluation der Investitionshilfen durch eine externe Fachstelle (z.B. FAT, Institut für Agrarwirtschaft). Die Schlussfolgerungen sollen einerseits in die derzeit in Planung stehende AP 2011 einfließen und andererseits auch dazu dienen, die Wichtigkeit von Strukturverbesserungsmassnahmen zur Erhaltung einer produktiven und konkurrenzfähigen Landwirtschaft zu dokumentieren. Das an der Weiterbildungstagung im April 04 von Peter Brügger, SO, geäußerte Postulat betreffend Vereinfachung der Abläufe zwischen Bund und Kantonen, soll in einer gemischten Arbeitsgruppe aus Vertretern der beiden Kommissionen Hochbau/IK und Soziale Begleitmassnahmen weiter verfolgt werden.

Zum Jahresbericht erfolgen keine Bemerkungen. Er wird einstimmig angenommen. Er ist zusammen mit dem Jahresberichten der Kommissionen in der Homepage in der Rubrik "VSVAK" aufgeschaltet.

#### **3.4 Verabschiedung der „Wegleitung zur Rückforderung von Betriebshilfedarlehen und Investitionshilfen für Bodenverbesserungen und landw. Hochbauten**

Die Wegleitung wurde der Einladung beigelegt. Es erfolgen keine Bemerkungen. Die Wegleitung wird einstimmig angenommen. Sie wird in der Homepage in der Rubrik „VSVAK“ aufgeschaltet.

#### **3.5 Abnahme Jahresrechnungen 2003**

Die Rechnung 2003 wurde der Einladung beigelegt. Der Kassier Nicolas Lovy erläutert einige kleine Modifikationen und beantwortet Fragen aus dem Plenum. Der Revisorenbericht, darge-

legt von Hans-Ruedi Weiss, beantragt die Genehmigung der Rechnung. Die bereinigte Jahresrechnung 2003 wird einstimmig angenommen und liegt dem Protokoll bei.

### **3.6 Budget 2005**

Der Präsident erläutert das Budget 05 und die Abweichungen zu den Anträgen der Kommissionen. Ziel ist, die Mitgliederbeiträge nicht erhöhen zu müssen.

Speziell zu erwähnen ist die neue Mitgliedschaft der VSVAK bei der CH-AGRAM, einer Nachfolgeorganisation der CH-AGRID. Die CH-AGRAM setzt sich mit kulturtechnischen Fragen auseinander und pflegt internationale Kontakte. Der Jahresbeitrag beträgt Fr. 500. Die VSVAK soll vorläufig 3 Jahre lang Mitglied sein. Fritz Zollinger (ZH) stellt sich als Vertreter der VSVAK in der CH-AGRAM zur Verfügung, sofern sich keine weiteren Interessenten melden. Bis zum Schluss der Tagung haben sich keine Interessenten gemeldet, womit Fritz Zollinger definitiv als Vertreter bestimmt ist.

Das Budget 2005 wird einstimmig angenommen.

### **3.7 Wahlen: Mutationen in den Kommissionen**

Komm. Homepage: Es werden als neue Mitglieder Ueli Salvisberg (ASV-BLW, Ersatz für René Weber) und zusätzlich Beat Benes (NE) als Vertreter der Romandie vorgeschlagen. Es erfolgen keine weiteren Wahlvorschläge. Ueli Salvisberg und Beat Benes werden einstimmig gewählt.

Komm. Honorare und Submissionen: Als neues Mitglied wird Hanspeter Rüedi (GR, Ersatz für Rainer Künzle) vorgeschlagen. Hanspeter Rüedi wird einstimmig gewählt.

Kurt Brunner (AG), Präsident der Komm. Honorare und Submissionen, führt aus, dass die Kommission die Entschädigungen der Ing.büros hinterfragen wolle. Es soll ein Leistungswettbewerb stattfinden, kein Preiswettbewerb. Relevante Gerichtsentscheide in Streitfragen sollen der Komm. Honorare und Submissionen zugestellt werden. Ziel ist, Empfehlungen für Submissionen bei Meliorationen und bautechnischen Arbeiten zu erarbeiten.

### **3.8 Anträge der Mitglieder**

Es sind keine Anträge eingereicht worden.

### **3.9 Mitgliederversammlung 2004**

Die Mitgliederversammlung findet am 1. und 2. September 2005 (Donnerstag und Freitag) im Kanton Aargau statt. Die Organisatoren sind Kurt Brunner und Ruedi Krummenacher.

### **3.10 Verschiedenes und allgemeine Umfrage**

Ueli Meier BE: Die 3 Abteilungen Strukturverbesserungen, Bodenschutz sowie Produktion + ländliche Entwicklung werden ab 1. Jan. 05 zusammengelegt in die neue Abt. Strukturverbesserungen und Produktion. Im Jahr 2005 stehen die Pensionierungen von U. Meier, A. v. Waldkirch, R. Friedli und P. Mohr an.

Ruedi Künzel überbringt die Grüsse der Geosuisse sowie im Namen von Robert Wernli der IGS und von Walter Wanner der SIA- Fachgruppe der Kultur- Geomatik- und Umweltingenieure.

#### **4 Referat von Theo Schnider UBE: Was ist die UNESCO-Biosphäre Entlebuch?**

Theo Schnider, Direktor der UNESCO-Biosphäre Entlebuch (UBE), gibt einen sehr interessanten Überblick über Entstehung, Inhalt und Sinn der UBE. Das grosse Interesse zeigt sich in zahlreichen Fragen aus dem Plenum. Seine Ausführungen werden mit einem herzlichen Applaus verdankt.

#### **VEREINIGUNG FÜR STRUKTURVERBESSERUNGEN UND AGRARKREDITE (VSVAK)**

Der Sekretär

René Weber

#### **Beilagen**

- Mitteilungen von Jörg Amsler, Chef der ASV-BLW
- bereinigte Jahresrechnung 03